

УДК 372.881.1

ЛИЧНОСТЬ УЧИТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Сомова С.В.

ФБГОУ ВПО «Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина», Рязань, Россия (390000 г. Рязань, ул. Свободы, д.46), e-mail: s.somova@rsu.edu.ru

В статье рассматриваются современные требования к личности преподавателя иностранного языка в контексте межкультурной коммуникации; характеристики, качества, компетенции, необходимые для преподавания иностранного языка, такие как владение информационными и мультимедийными технологиями, способность к организации диалога культур, некоторые личностные характеристики; и дается анализ соответствия новых требований к личности преподавателя изменениям в области образования за последние годы. Современные требования к обучению иностранному языку ставят во главу угла интересы и потребности обучающегося, делая процесс обучения все более «центрированным на учащихся», и это правильно. Личность преподавателя рассматривается как «билингвальная личность», способная не только существовать в двух культурных пространствах, но и обеспечить диалог культур в процессе обучения иностранному языку.

Ключевые слова: личность учителя, обучение иностранному языку, билингвальная личность, межкультурная коммуникация, диалог культур, профессиональные и общекультурные компетенции

PERSONALITY OF FOREIGN LANGUAGE TEACHER

Somova S.V.

Ryazan State University named for S. Yessenin, Ryazan, Russia (390000 Ryazan, Svobody street, 46), e-mail: s.somova@rsu.edu.ru

The article analyzes requirements to a foreign language teacher personality in the context of cross-cultural communication, gives examples of characteristics, qualities and competences necessary for teaching foreign languages, such as skills in the field of information and multimedia technology, ability to maintain cross-cultural communication in the classroom, some personal traits of character and competences corresponding to present demands. Modern requirements for foreign language teaching put the interests and needs of the student in the center, making the process of learning more «learner-centered», and it is right. A foreign language teacher personality is viewed as a bilingual personality able not only to operate within two cultures and languages, but also to maintain the dialogue of cultures in the process of education.

Keywords: personality of a foreign language teacher, foreign language education, bilingual personality, cross-cultural communication, dialogue of cultures, professional and cultural competence

Как нельзя переоценить роль личности в истории, так нельзя и недооценить роль преподавателя в обучении иностранному языку. Процесс обучения – это процесс двусторонний. Оба участника процесса: как обучающий, так и обучающийся, несут равную ответственность за результат. И хотя Майкл Уэст утверждал, что «иностранному языку нельзя научить, ему можно только научиться», роль преподавателя в организации самого процесса обучения велика. Современные требования к обучению иностранному языку ставят во главу угла интересы и потребности обучающегося, делая процесс обучения все более «центрированным на учащихся», и это правильно. В каждом конкретном случае мы должны учитывать потребности целевой аудитории, но одной из потребностей обучающихся и является желание иметь наставником такого преподавателя, который мог бы сделать процесс обучения доступным, занимательным, эффективным, мотивированным, и в конечном итоге обеспечить успех в овладении иностранным языком.

Вопрос, как сделать обучение иностранному языку более эффективным, находит разные ответы, в зависимости от того, кто на него отвечает. Возможно изменить сам подход к обучению, например, применять компетентностно-деятельностный подход, который доминирует сейчас в образовании. Можно поменять и само содержание обучения, придав ему современный прикладной или коммуникативный характер. Но что бы ни изобреталось в попытке усовершенствовать процесс изучения иностранных языков, воплотить эти подходы и методики в жизнь приходится тому, кто является одной из двух центральных фигур процесса обучения – учителю, преподавателю, владеющему технологической стороной обучения, т.е. искусством преподавания иностранного языка.

Настоящий период можно назвать переходным в образовании в целом, поскольку существенные изменения происходят на всех уровнях, начиная с дошкольного образования, которое согласно Закону «Об образовании РФ» стало теперь одним из уровней общего образования, и заканчивая высшим образованием: введение ЕГЭ, утверждение Федерального государственного образовательного стандарта начального, основного и среднего (полного) общего образования, вхождение России в европейское образовательное пространство в рамках Болонского соглашения, введение стандартов «ФГОС 3+» высшего образования, введение системы управления качеством учебного процесса и педагогической деятельности на основе компетентностного подхода. Все эти новые документы и подходы требуют не только обсуждения, но и тщательного изучения и апробации для осуществления преемственности в образовательном процессе. Собственно говоря, они на это и направлены.

В связи с этим подготовка будущего педагога, в частности преподавателя иностранного языка, при организации профессионального обучения строится на основе использования современных знаний, методик и инновационных технологий. Преподаватель иностранного языка, помимо владения иноязычной коммуникативной компетенцией, должен обладать профессиональной и общекультурной компетентностью. Владение иностранным языком востребовано на рынке труда, поэтому обучение специалистов в области педагогического образования, а именно в области преподавания иностранных языков, приобретает особое значение.

Педагогическая профессия уникальна в том смысле, что, осуществляя свою профессиональную деятельность, педагог не может не проявлять себя как личность. Что же отличает преподавателя иностранного языка от преподавателей других учебных предметов? Ответ на этот вопрос кроется в самой специфике иностранного языка как предмета. В отличие от других учебных предметов он является одновременно и целью, и средством обучения, что в современной терминологии получило название «полифункциональность».

Как отмечает И.А. Зимняя, эта особенность проявляется в его «беспредметности», «беспредельности» и «неоднородности» [2].

«Беспредметность» (или межпредметность) иностранного языка означает, что содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например литературы, искусства, истории, географии, математики и др. «Беспредельность» и «неоднородность» иностранного языка трактуются как многоуровневость, т.е. необходимость овладения, с одной стороны, различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическими, грамматическими, фонетическими, а с другой – умениями в четырех видах речевой деятельности.

Это особенно актуально в преподавании иностранного языка, так как специфика предмета заключается в том, что коммуникация, общение является не средством, а целью обучения. Основной деятельностью для педагога является педагогическое общение. А для того, чтобы организовать общение, чтобы подвигнуть ученика к желанию делиться с вами личной информацией, своим собственным мнением, точкой зрения, необходимо создать благоприятную атмосферу на уроке. Под педагогическим общением обычно понимают профессиональное общение преподавателя с учащимися в процессе обучения и воспитания, направленное на создание благоприятного психологического климата и в целом на психологическую оптимизацию учебной деятельности и взаимоотношений между педагогом и учащимися.

Именно в русле педагогического общения реализуются все профессиональные функции, основными из которых являются обучение и воспитание. Педагогическое общение включает приемы и навыки взаимодействия педагога и ученического коллектива, содержанием которого являются обмен информацией, оказание учебно-воспитательного воздействия и организация взаимопонимания. Педагог выступает как инициатор этого процесса, организует его, управляет им.

Эти особенности накладывают определенную ответственность на преподавателя иностранного языка, который должен не только в совершенстве владеть лингвистическими знаниями и иметь хорошую методическую подготовку, но и быть прекрасным речевым партнером, способным передать свою влюбленность в язык, который он преподает, в культуру, которую этот язык представляет. Учитель должен быть способен создать мотивацию к обучению, такую атмосферу доверия и комфортности, которая способствовала бы раскрепощенности учащихся, преодолению языкового барьера, чувства неуверенности, появлению желания общаться, делиться своими мыслями.

Роль учителя состоит в том, что, организуя процесс обучения иностранному языку, беседуя на различные темы, стимулируя общение учащихся, он старается прививать им те

нравственные качества, которые тем или иным образом связаны с содержанием прочитанного, обсуждаемого на занятии материала. Преподаватель стремится выработать у учащихся чувство ответственности, уважение к окружающим людям, добросовестное отношение к труду, воспитать чувство гордости за свою страну, народ, свою культуру и язык и одновременно — позитивное отношение к иноязычной культуре.

Воспитательные возможности предмета, помимо содержательной стороны, заключены в методической системе обучения и в личности учителя и его поведении. Совершенно ясно, что простое включение в учебник текста, обладающего воспитательными возможностями, еще не дает должного эффекта. Нужны и соответствующая его интерпретация, и соответствующее отношение к нему учителя. Именно учитель и его профессиональные качества (умение планировать урок, творчески подходить к организации общения, умение объективно оценивать и комментировать оценку ответа учащегося, подбирать интересный материал и задания) позволяют направить учебно-воспитательный процесс в нужное русло.

«Всеядность» предмета «иностранный язык» представляет для этого поистине безграничные возможности. На уроке иностранного языка мы можем говорить и об истории своей страны, воспитывая чувство патриотизма, и о живописи, развивая чувство прекрасного, обсуждать героев классических произведений, выбирая пример для подражания. Именно содержательная сторона обучения прежде всего имеется в виду, когда мы говорим о воспитательной функции учителя.

Особую значимость поэтому приобретает подготовка педагогических кадров к межкультурному профессиональному сотрудничеству, подготовка преподавателя иностранного языка нового поколения, так называемого ретранслятора культур. Современные требования к преподаванию иностранного языка таковы, что преподаватель должен уметь «во всей полноте раскрыть культурное явление, связанное с определенным лексическим или грамматическим знаком, соотнести его с адекватным явлением родной культуры и, таким образом, создать перекресток культур, став при этом его связующим звеном» [2, с. 25]. Следовательно, преподаватель иностранного языка должен быть бикультурной личностью, т.е. не только хорошо знать свою культуру и культуру страны преподаваемого языка, но и существовать одновременно в двух культурных пространствах, «находиться (ощущать) себя в измерениях двух различных социокультурных общностей, рефлектируя над спецификой двух различных лингвосоциумов» [3]. Эта способность проявляется не только при работе с лингвострановедческим материалом, но и при ознакомлении с системой грамматики и лексическими трудностями, которые в каждом случае требуют определенных комментариев и пояснений, особенно если родной и иностранный языки в этом случае существенно различаются. Эти качества непосредственно

связаны с методической подготовкой преподавателя и его проникновением в иноязычную культуру. Преподавателя иностранного языка отличают особый взгляд на мир, понимание действительности, эрудиция, высокая культура, способность к эмпатии, рефлексии, толерантность.

При обучении будущих преподавателей иностранного языка (направление подготовки «Педагогическое образование») необходимо планировать курс лекций «Методика обучения и воспитания по профилю английский язык» с учетом современных требований к обучению иностранным языкам. Новые стандарты и философия учебников иностранного языка нового поколения рассматриваются на семинарах ведущих издательств с участием разработчиков стандартов и ведущих специалистов в области иностранных языков. Материалы находят отражение в лекциях и обсуждаются на специально организованных встречах студентов РГУ имени С.А. Есенина с выпускниками — преподавателями иностранного языка школ города, участниками городских и областных конкурсов «Учитель года». На встречах обсуждаются актуальные вопросы обучения иностранным языкам в школе, авторские технологии.

Профессиональные компетенции будущего преподавателя иностранного языка формируются не только в рамках учебных дисциплин, но и на педагогической практике и в рамках проведения внеучебных мероприятий на иностранных языках, таких как «Парад культур», «Международный калейдоскоп», «День английской поэзии», «День музыки», в которых принимают участие и студенты, и учащиеся школ города.

Немаловажную роль в формировании профессиональной компетенции имеет научная составляющая, а именно участие студентов в ежегодной научной конференции «Актуальные проблемы гуманитарных наук глазами студентов». Тематика докладов отражает насущные вопросы в области обучения иностранным языкам: «Использование информационных технологий на уроке иностранного языка», «Использование творческих заданий при обучении английскому языку», «Презентации и интерактивная доска на уроке иностранного языка», «Европейский языковой портфель для начальной школы», «Игра в обучении иностранному языку младших школьников» и др.

Сочетание учебной, научной и воспитательной работы, знание современных тенденций развития образования, преемственность в обучении иностранным языкам в школе и вузе обеспечивают вхождение будущего специалиста в области преподавания иностранных языков в новое образовательное пространство третьего тысячелетия, когда приоритетом становятся результаты обучения.

Что касается содержания обучения иностранному языку, оно тоже претерпело изменения в последнее время. Например, национально-культурный компонент как часть содержания обучения появился сравнительно недавно. Социокультурная компетенция стала

неотъемлемой частью коммуникативной компетенции. В настоящее время принято говорить об иноязычном образовании как об обучении межкультурной коммуникации, диалогу культур, который рассматривается как способ постижения человеком образов иной культуры и понимается как «общение образов разных культур в рамках одного сознания» [4, с. 7–9]. Изучение иностранного языка — это приобщение к иноязычной культуре, как следствие — более глубокое познание своей культуры, а в конечном итоге — воспитание культурного человека. Владение иностранным языком во все времена считалось признаком учености, воспитанности, культуры. Речь идет о постоянном самосовершенствовании, самообразовании, культурном развитии, желании идти в ногу со временем. Эта функция учителя является не только обучающей, но и воспитывающей, поскольку мотивирует обучающихся к автономии, заражает профессионализмом и является стимулом к подражанию.

Формирование лингвосоциокультурной компетентности учащихся, которая подразумевает «понимание определяющих характеристик культур мира, проникновение в сущность их сходств и различий, знание и эмпатическое восприятие учащимися разнообразных картин мир, осознание ценности и неповторимости каждой культуры» [5, с. 157] связано с умением преподавателя включить обучающегося в социокультурное пространство региона, где он мог бы проявить себя исходя из возможностей региона и творческих способностей как преподавателя, так и обучающихся. В связи с этим любое посещение музея, выставки, театра, значительное событие в регионе, городе может найти отражение на уроке. Обсудить просмотренный спектакль, рассказать о новой выставке, расспросить учащихся об участии в фестивале, празднике, волонтерском движении можно на уроке иностранного языка. На практических занятиях студенты разрабатывают интегрированные уроки английского языка с использованием краеведческого материала о городах Рязанской области (Скопине, Касимове, Спасске), что положительно сказывается на достижении метапредметных результатов.

Одним из признаков современного времени является информационное пространство, которое переплетается с образовательным пространством. Современный учитель не может представить себе процесс обучения без использования аудиовизуальных и информационных технологий, без аудио- и видеоматериалов, заимствованных из Интернета, без презентаций и иллюстраций, проецируемых на экран, или интерактивной доски со всеми прилегающими программами для использования на каждом занятии, без лингафонных кабинетов, системы дистанционного обучения Moodle и зон Wi-Fi.

Современный преподаватель вуза — это продвинутый пользователь информационными и мультимедийными технологиями, которые не только сам применяет их

на практических и лекционных занятиях, но и мотивирует студентов к работе во всемирной сети, созданию презентаций и программ по теме занятия, использованию технических средств во время педагогической практики. Студенты разрабатывают электронные конспекты уроков английского языка в виде мультимедийных презентаций на разные темы школьной программы.

Для осуществления такого рода преподавательской деятельности и организации педагогического общения большое значение имеют личностные характеристики преподавателя иностранного языка. Мы полагаем, что в современном мире скоростного потока информации и стремительного развития во всех сферах жизни учитель должен обладать быстротой реакции на происходящее, владеть динамикой урока, добиваться беглого темпа речи, развивать в себе и учащихся ощущение ритма жизни, способности к импровизации, уметь пользоваться на занятии информацией о последних достижениях не только в области лингводидактики, но в области искусства, кинематографии, политики – всего, что может составлять содержание общения в конкретной аудитории.

Наилучшие предпосылки для иноязычного образования создаются при наличии у самого преподавателя опыта межкультурной коммуникации. Участие преподавателя в международных конференциях, конкурсах и проектах, публикации в зарубежных журналах, активная гражданская позиция, повышение квалификации в рамках семинаров и курсов, встречи иностранных делегаций и опыт переводчика дают не только лингвистический, но и неоценимый культурный опыт, который может быть использован в качестве иллюстраций к тому или иному аспекту организации межкультурного общения на занятиях.

Таким образом, современное преподавание иностранных языков требует значительных изменений в требованиях как к профессиональным компетенциям, так и к личностным характеристикам учителя иностранного языка, связанным как с реформами в области образования в целом, так и с изменением парадигмы иноязычного образования.

Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ в рамках научного проекта № 15-06-10316

Список литературы

1. Варганов А.В. От обучения иностранным языкам к преподаванию иностранных языков и культур // Иностр. языки в школе. — 2003. № 2.
2. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991.

3. Тарасов Е.Ф. Межкультурное общение – новая онтология анализа языкового сознания // Этнокультурная специфика языкового сознания. – М.: Ин-т языкознания РАН, 1996. – С. 7–22.
4. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи (подготовка переводчиков): Моногр. – М.: Высш. школа,
5. Чернов Л.И. Формирование интегративной лингвосоциокультурной компетентности обучаемого с помощью визуализации учебного материала на занятиях по английскому языку // Язык и коммуникация в контексте культуры: сб. науч. статей по итогам материалов 9-й Междунар. науч.-практ. конф. 21-22 мая 2015 года. – Рязань: ООО «РИПД «ПервопечатникЪ»», 2015. – С. 156–163.

Рецензенты:

Лиферов А.П., д.п.н., профессор, профессор РГУ имени С.А. Есенина, г. Рязань;

Костикова Л.П., д.п.н., доцент, профессор РГУ имени С.А. Есенина, г. Рязань.